

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本文件全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

盈利警告

本公告乃根據上市規則第 13.09 段而作出。

董事會謹向本公司股東及投資者通報，本公司全資附屬公司太平再保險截至2011年12月31日止年度業績將會錄得經營虧損，是太平再保險自1980年成立以來首次錄得經營虧損，主要原因是受到2011年發生的重大自然災害導致賠款支出大幅增加。太平再保險截至2011年12月31日止的年度未經審計稅後虧損估計約為港幣9,400萬元(需待審計調整)(2010年:經審計稅後盈利港幣3.73億元)，當中包括來自近期泰國水災的淨自留賠款，估計約港幣4.8億元。除此之外，中國內地及香港之證券投資市場於2011年期間大幅下跌，本集團的投資收入因而減少。有鑑於此，預期本集團截至2011年12月31日止的年度綜合盈利將大幅低於2010年同期的綜合盈利。

鑑於本集團截至2011年12月31日止的財務年度業績仍未最後定案及未完成審計，董事會現階段無法精確披露上述因素對本集團整體綜合業績的影響。

本公司股東及投資者在買賣本公司股票時，務請謹慎考慮。

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)之第 13.09 段而作出。

中國太平保險控股有限公司(「本公司」及聯同其附屬公司為「本集團」)董事會(「董事會」)謹向本公司股東及投資者通報，本公司營運全球再保險業務的全資附屬公司太平再保險有限公司(「太平再保險」)截至2011年12月31日止年度業績將會錄得經營虧損，是太平再保險自1980年成立以來首次錄得經營虧損，主要原因是2011年發生的重大自然災害導致賠款支出大幅增加。太平再保險截至2011年12月31日止的年度未經審計之稅後虧損估計約為港幣9,400萬元(需待審計調整)(2010年:經審計稅後盈利港幣3.73億元)，當中包括來自近期泰國水災的淨自留賠款，估計約港幣4.8億元。除此之外，中國內地及香港之證券投資市場於2011年期間大幅下跌，本集團的投資收入因而減少。有鑑於此，預期本集團截至2011年12月31日止的年度綜合盈利將大幅低於2010年同期的綜合盈利。

董事會相信，以自然災害發生的頻率及地域分佈來看，2011年是極之不尋常的一年。在同一年內接連發生重大自然災害是非常罕見，而引起的重大保險賠付主要集中在亞洲地區也是非常罕見，太平再保險毛保費超過七成來自亞洲地區，無可避免受到該等自然災害的影響。儘管再保險業務錄得虧損，董事會相信太平再保險及本集團的整體營運仍然穩健，太平再保險及本集團的財務狀況依然穩固。

就自然災害對環球保險業的影響而言，2011年已超越2005年成爲最嚴重的一年。於2011年年底進行續期的再保險合約業務，無論其區域或險種，續保的價格均有所上升，續保條件及條款亦有所收緊。過剩的再保險資本金相對收縮，以及投資前景不明朗，導致環球再保險市場轉向上升期。太平再保險在2012年業務營運中已把握了此上升期的有利趨勢。

鑑於本集團截至2011年12月31日止的財務年度業績仍未最後定案及未完成審計，董事會現階段無法精確披露上述因素對本集團整體綜合業績的影響。關於本集團業績之進一步詳情，投資者可參閱將於2012年3月底前公佈的本集團截至2011年12月31日止年度的全年業績公告。

本公司股東及投資者在買賣本公司股票時，務請謹慎考慮。

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
執行董事兼總裁
吳俞霖

香港，二零一二年一月十二日

於本公告日期，本公司董事會由十一名董事組成，其中林帆先生、宋曙光先生、謝一群先生、彭偉先生、吳俞霖先生、沈可平先生及劉少文先生爲執行董事，李濤先生爲非執行董事及武捷思博士、車書劍先生及李港衛先生爲獨立非執行董事。

此公告已於香港聯合交易所有限公司之網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.ctih.cntaiping.com) 內刊登。